

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 53

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

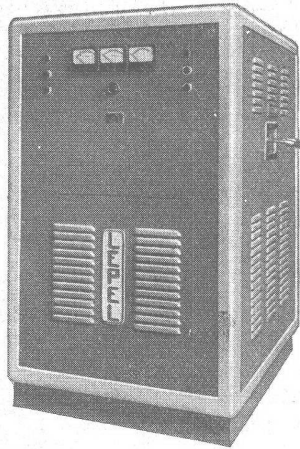
**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz

Funkenstrecken- sowie Röhren-Generatoren

# Lepel



Leistungen von 2 bis 30 kW

Preise von 7000 bis 34000 Fr.

Verbessern und verbilligen Sie Ihre Produktion!

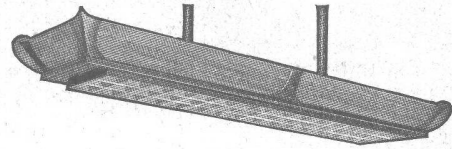


**ARDAG**  
ZÜRICH

Möhrlistrasse 24

**Kundenversuche  
Beratungen  
Lohnaufträge**

Telefon (051) 26 66 74



Bei einer

## guten Fluoreszenz-Beleuchtung

fragen die

## Armaturen, Vorschaltgeräte und Lampen

stets die Marke

**SAXON COMPONENTS LTD.**

Pelikanstr. 19 ZÜRICH 1 Tel. 23 99 20

Fabrik für Fluoreszenz-Beleuchtung

# DEUTSCHLAND

Abonnementspreise für die

## SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

6 Monate . . . DM 35.—

12 Monate . . . DM 70.—

Bestellungen direkt an unsern Vertreter

**W. E. Saarbath**, Frankenstr. 14, **Köln-Junkersdorf**  
Ausland-Zeitungshandel Postcheckkonto Köln 28844

## GEBR. RUBI AG.

Fahrzeugbau THUN-GWATT

Telephon (033) 219 56



**Stollenwagen neuester Konstruktion (1,5-3 m³ Inhalt)**

**Ausstell- u. Verschiebe-Einrichtungen für Stollen**  
(spez. Stollenlift, Schiebehöhen, Pressluftheber)

**Elektr. u. Diesel-Stollentraktoren u. Feldlokomotiven**

**Tiefganganhänger für Bagger u. Strassenwalzen**

Jederzeit technische Beratung

Fachgemässe Ausführung

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR  
ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreib-  
gebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
- *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten  
erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

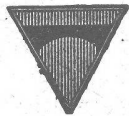
**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 689 **Heizungstechniker** für Projekt, Berechnung und Ausführung kleinerer und mittlerer Anlagen. Kenntnisse in sanitären Installationen und der Lüftungstechnik. Ostschweiz.
- 691 **Maschinentechniker** für Unterhalt von Maschinen-, Dampf- und elektrischen Anlagen, sowie Ueberwachung und Führung der Reparaturwerkstätte. Englisch erwünscht. Baldigst. Nordwestschweiz.

- 693 **Technicien mécanicien diplômé** (technicum cantonal) ayant expérience dans la construction pour Bureau technique. Maximum 28 ans. Langue maternelle française. Suisse romande.
- 695 **Konstrukteur** für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenhochbau. Baldigst.

**BAU-ABTEILUNG**

- 1232 **Hochbautechniker** mit Praxis für Büro. Eintritt anfangs Januar 1950. Nähe Zürich.
- 1236 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis. Ostschweiz.
- 1238 **Kulturingenieur** mit Grundbuchgeometerpatent. Kt. Zürich.
- 1240 **Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis im modernen Strassenbau und Tiefbauarbeiten (inkl. Stollen- und Wasserbau), sowie Kalkulationen. Alter 28—35 Jahre. Deutsch, Französisch. Eintritt Frühjahr 1950. Kt. Bern.
- 1242 **Ingénieur civil diplômé**, ayant expérience dans la construction des ponts, chaussées et béton armé. Suisse, avec langue maternelle française. 35 ans maximum. Suisse romande.
- 1246 **Hochbautechniker** mit Praxis für Büro und Bauplatz. Zentral-schweiz.



## ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      TIEFBOHRUNGEN

### Kant. Technikum Burgdorf

An der maschinentechnischen Abteilung des Kant. Technikums Burgdorf ist eine

### Lehrstelle für Maschinenbau

zu besetzen. Bewerber haben sich über eine wissenschaftliche Ausbildung als

### Maschineningenieur

auszuweisen. Es wird eine längere praktische Tätigkeit auf dem Gebiet der hydraulischen oder kalorischen Maschinen und Kompressoren verlangt.

Die Anstellungsbedingungen können von der Direktion des Technikums bezogen werden. Anmeldungen mit den gewünschten Beilagen sind bis **10. Januar 1950** der unterzeichneten Direktion einzureichen. Vorstellung nur auf persönliche Einladung.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern  
Dr. Gafner

Zu verkaufen eine gebrauchte

### Schiebebühne

mit Normalspurgeleise; Schienenlänge 6,30 m.  
Offerten an: Eidg. Alkoholverwaltung, Bern.

### Zentrifugalanlassermotor Oerlikon

20 PS, 960 Touren, mit Spezialwicklung für Anschluss an 4 Spannungen 500/380/250/220 Volt, in neuwertigem Zustande, mit Garantie zu **vor-teilhaftem Preis** zu verkaufen. Nähere Auskunft erteilt **Walter Gysi, Muri-Bern (Tannental)**.

### Ideen-Wettbewerb für die Friedhoferweiterung in Allschwil

Die Einwohnergemeinde Allschwil eröffnet einen allgemeinen Ideen-Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung des Friedhofes in Allschwil. Zum Wettbewerb werden zugelassen alle seit mindestens dem 1. Januar 1948 in den Kantonen Basel- und Baselstadt domizilierten oder heimatberechtigten Architekten und Gartengestalter schweizerischer Nationalität.

Das Wettbewerbsprogramm und die Planunterlagen liegen auf der Gemeindeganzlei Allschwil zur Einsicht auf. Sie können ab 28. Dezember 1949 gegen Einzahlung von Fr. 20.— auf Postcheckkonto V 1536 bei der Gemeindeverwaltung Allschwil bezogen werden. Der bezahlte Betrag wird bei Einreichung eines programm-gemässen Entwurfes oder bei Rückgabe der unver-sehrten Unterlagen bis zum 15. Februar 1950 zurück-erstattet.

Dem Preisgericht steht für die Prämierung und den Ankauf von Entwürfen ein Betrag von Fr. 10'000.— zur Verfügung.

Anzahl und Höhe der Preise und Ankäufe richten sich nach der Qualität der eingereichten Projekte und werden vom Preisgericht bestimmt.

Allschwil, den 19. Dezember 1949.

Der Gemeinderat.

### Teilhaber

Geboten wird aktive Teilhaberschaft an solidem Ingenieurbüro oder Bauunternehmung. Diplom als Bauingenieur und einiges Kapital vorhanden. Interessenten wollen sich melden unter Chiffre Z B 8832 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht:

### BAUZEICHNER

begabter Darsteller zum Aufzeichnen von Projektplänen.

### BAUTECHNIKER

mit Erfahrung in der Ausarbeitung von Voranschlägen, Ausschreibungen und Werkplänen. Antritt Januar 1950 oder später.

Anmeldungen mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind zu richten an **Gebr. Pfister, Architekten BSA, Bäregasse 13, Zürich 1.**

Persönliche Vorstellung erst nach Aufforderung.

## Stadt St. Gallen

### Stellen-Ausschreibung

Infolge Pensionierung der bisherigen Inhaber sind beim Tiefbauamt die Stellen eines

## Tiefbautechnikers

und eines

## Tiefbauzeichners

so bald wie möglich wieder zu besetzen. **Erfordernisse:**

**Tiefbautechniker:** Abgeschlossene Technikumsbildung und Praxis im Tiefbau-, Strassen- und Kanalisationswesen, selbständig in Projektierung und Bauausführung.

**Tiefbauzeichner:** Abgeschlossene Lehre und einige Praxis, selbständig im Ausarbeiten von Bauprojekten, guter Beschrifteter.

**Gehalt:** Techniker 1. Kl.: Fr. 9000.— bis Fr. 11700.—  
Techniker 2. Kl.: Fr. 6300.— bis Fr. 9900.—  
Bauzeichner: Fr. 5700.— bis Fr. 9000.—

Normale Gesundheitsverhältnisse sind für die Aufnahme in die Pensionskasse Bedingung.

**Anmeldung:** Offerten mit Bild, Zeugnissen und Angaben über die bisherige Tätigkeit, Zivilstand, milit. Einteilung und Gehaltsanspruch sind bis zum 15. Januar 1950 an den Vorstand der Bauverwaltung der Stadt St. Gallen einzusenden.

St. Gallen, den 27. Dezember 1949.

Die Bauverwaltung.

## BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

## P. GIRSPERGER

Schriftenmaler

### Beschriftungen

Bau-Reklamen, Schilder, Buchstaben  
Auswechselbare Orientierungstafeln

ZÜRICH-ENGE Tel. 27 76 19  
Bodmerstrasse 3 (Ecke Genferstr. 29)



## KISSLING-TORE

Neuzeitliche, patentamt. geschützte Konstruktion, für Garagen, Hallenbauten, Magazine etc. Solid! Billig! Als Kipptor, als Schiebetor, als gekuppelte zweiflügelige Tore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN



## ARCHITEKT I. Kraft

für die Bearbeitung grosser Bauaufgaben. Handschr. Off. mit Foto und Gehaltsanspruch an Otto Brechbühl, Architekt BSA, Ostring 15, Bern

Suche auf Frühjahr 1950

## Bauzeichner-Lehrstelle

Platz Zürich bevorzugt.

Franz Widmer, Seminarstr. 79, Wettingen/Aarg.  
Telephon (051) 2 66 46.

## Zementwarenfabrik übernimmt für die Ostschweiz die Fabrikation und event. den Vertrieb

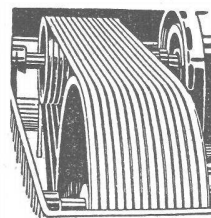
von armierten und unarmierten Zementwaren. Korrekter und angenehmer Geschäftsverkehr zugesichert. Interessenten wollen sich melden unter Chiffre Z V 8717 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Gelenk Ketten jeder Art**  
anerkannt gut u. preiswert  
**Kettenräder**  
Gelenk Ketten A.G.  
gef. Preisliste verlangen  
Tel. 7 20 96  
Hergiswil / Nid.

## Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73



## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

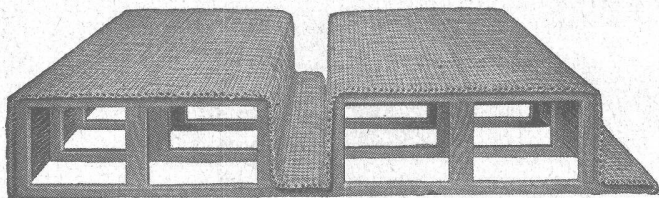
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86

**Gebert**

Funktionsprinzip und Ausföhrung der GEBERT-Spöllapparate sind vorbildlich und unübertroffen

Gebert + Cie. Rapperswil bei Zürich

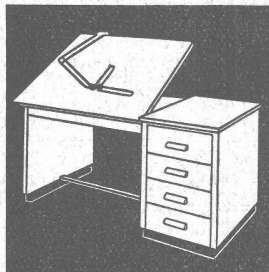


# „ROBUR“

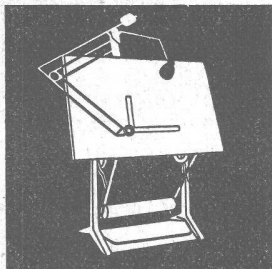
die stärkste Schilfrohrzelle für Betondecken

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN E. G.**

Stampfenbachplatz 1 ZÜRICH 6 Telephone 28 43 63



**ARCHITEKT-Zeichenpulte**  
Reissbretter, vertikal verstellbar, 5 Typen

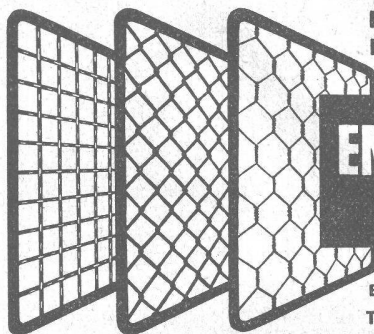


**RWD-EXACTA**  
Zeichenmaschinen, Zeichenständer, Reissbretter, Lampen etc.

Verkauf durch Fachgeschäfte

**REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZÜRICH**

Tel. 91 81 03



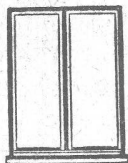
Fabrik für alle Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
ZÜRICH 4

Birmensdorferstr. 55  
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgasse 40, Tel. 4 58 92



# Fenster

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**

ZÜRICH 9 Fellenbergstrasse 245 Tel. 27 06 91

Modern bauen:

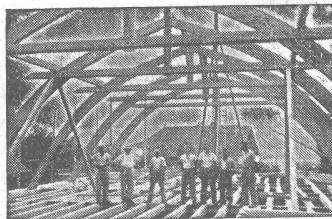
**Schlieren**  
*Aufzüge*

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

Unterwasser-Pumpen



**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*



Hetzerbalken  
Hetzerträger  
Hetzerbinder

gerade und gebogene erstellen prompt

**A. J. EGGSTEIN SÖHNE & C<sup>IE</sup>**

HOLZBAUUNTERNEHMUNG

**LUZERN**

Telephone (041) 208 04

**MAMMUT**



Spezialstoff für Hoch- u. Tiefbau

# Asphalt-Emulsion & Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11

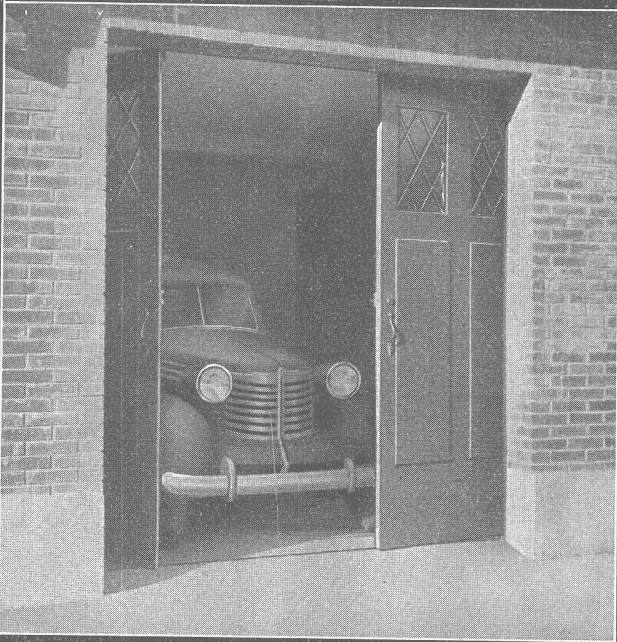


**TURICUM**  
Teerfreie Dachpappe

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

MD

# Gema Garage-Tor



**GEILINGER & CO.**  
Eisenbau-Werkstätten  
WINTERTHUR

## Metallisieren im Spritzverfahren

auf alle Metalle  
Hölzer, Pressstoffe, Keramik etc. tragen wir homogene Schichten  
beliebiger Dicken auf mit **ZINK ALUMINIUM**  
**BLEI KUPFER BRONZE MESSING**  
**EISEN STAHL etc.**

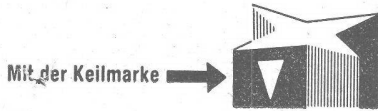
Siegfried Keller + Co. Wallisellen-Zürich  
Telephon (051) 93 21 14 Geleiseanschluss

## Gummi- Knie- und Hüft- Stiefel

erstklassige Importqualität, mit extra starkem Gleitschutzprofil, saubere Konfektion

**GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH**  
Seidengasse 13  
Telephon 25 77 68

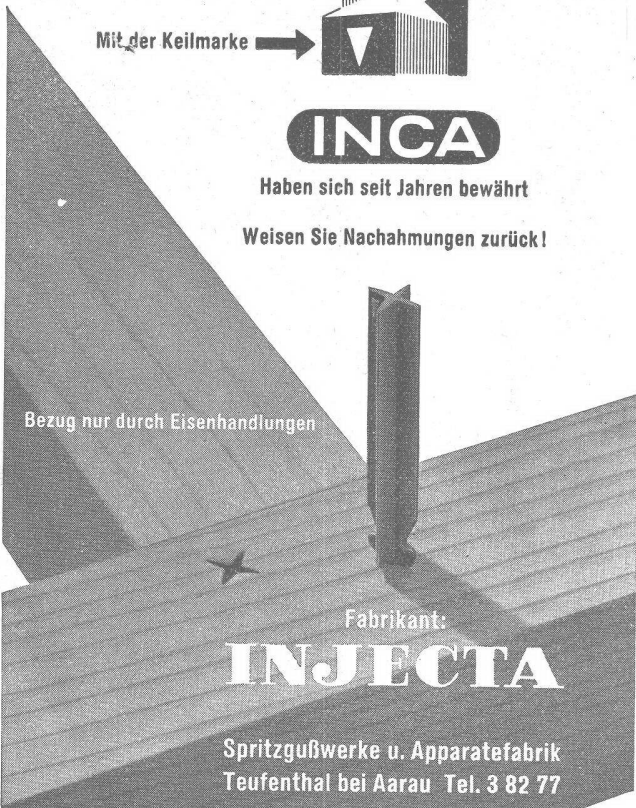
### Rostfreie Sternfensternägel



**INCA**

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!



Fabrikant:

**INJECTA**

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

## Schneller + rationeller heizen



- E.-WINGLES CONVECTOREN bieten mehr Vorteile als gewöhnliche Radiatoren, infolge zweckmässiger Luftumwälzung.

- Kurze Aufheizzeit, da 18 mal weniger Wasserinhalt als normale Radiatoren.
- Grosse Heizfläche bei kleinstem Heizkörper-Volumen.
- Brennstoff-Ersparnis.
- Einfache, leichte Montage. - Gewicht nur ca. 1,5—3 kg pro m<sup>2</sup> Heizfläche.

Kurzfristig lieferbar in 3 Typen und Längen von 400 bis 2500 mm.

Verlangen Sie Prospekte und Preisliste bei

**STRACK & Co. G.m.b.H. WINTERTHUR**  
Wülflingerstrasse 181



## Elektrische Industrie-Ausrüstungen

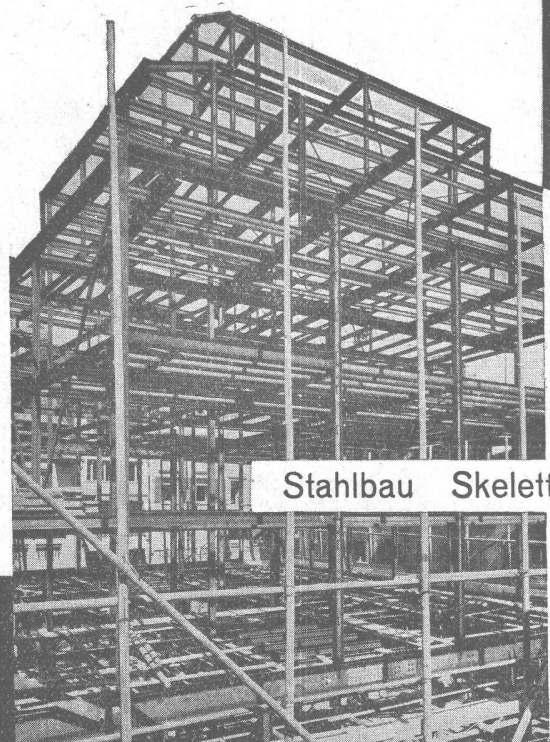
Das elektrische Verteilnetz ist die unversiegbare Quelle für

### KRAFT UND WÄRME


jeder Industrie. - Diese Energieformen sind für einen Industriebetrieb das, was Luft und Nahrung für den Menschen bedeuten. Mit unseren Maschinen und Apparaten, die wir dem Organismus Ihres Betriebes anpassen, verwerten Sie Kraft und Wärme so, dass sie Ihnen den besten Nutzen bringen. Wir beraten Sie und liefern Ihnen alles, was Sie für die wirtschaftliche Verwertung von Kraft und Wärme benötigen.

Aktiengesellschaft  
**BROWN, BOVERI & C<sup>IE</sup>, BADEN**  
Technische Bureaux in Baden, Basel, Bern und Lausanne

Die elektrische Widerstandsschweissung ist das beste und sparsamste Verfahren zur Herstellung von Werkzeugstählen.

**Stahlbau Skelettbau**



**JOSEF MEYER EISENBAU AG.**

**Hallen Masten**

**Brücken**

**LUZERN / MÖHLIN**